



Briselē, 2025. gada 23. oktobrī
(OR. en)

14412/25

FIN 1243

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas loceklis <i>Piotr SERAFIN</i> kungs
Saņemšanas datums:	2025. gada 23. oktobris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes priekšsēdētājs <i>Nicolai WAMMEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	BUDGET DEC(2025) 19
Temats:	Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam Nr. DEC 19/2025 2025. gada vispārējā budžeta III iedaļā "Komisija" saskaņā ar Finanšu regulas 31. panta 1. punktu

Pielikumā ir pievienots dokuments BUDGET DEC(2025) 19.

Pielikumā: BUDGET DEC(2025) 19



EIROPAS KOMISIJA

BRISELĒ, 23/10/2025

VISPĀRĒJAIS BUDŽETS – 2025. GADS
III IEDAĻA – KOMISIJA. 08., 30. SADAĻA

APROPRIĀCIJU PĀRVIETOJUMS Nr. **DEC 19/2025**

PĀRVIETOJUMS NO ŠĀDĀM POZĪCIJĀM:

3002. **NODAĻA.** Rezerves darbības izdevumiem

30 02 02. PANTS. Diferencētas apropriācijas

Saistības

-1 161 000,00

Maksājumi

-866 000,00

PĀRVIETOJUMS UZ ŠĀDĀM POZĪCIJĀM:

0805. **NODAĻA.** Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumi (IZPN) un reģionālās zvejniecības pārvaldības organizācijas (RZPO)

08 05 01. PANTS. Tādu zvejas darbību pārvaldības satvara izveidošana, ko Savienības zvejas kuģi veic trešo valstu ūdeņos

Saistības

1 161 000,00

Maksājumi

866 000,00

I. SAMAZINĀJUMS

I.1

a) Pozīcija

30 02 02. Diferencētas apropriācijas

b) Skaitli 07.10.2025.

	Saistības	Maksājumi
1. Apropriācijas budžetā (sākotnējais budžets + BG)	163 415 723,00	3 144 741 723,00
2. Pārvietojumi	-95 605 857,00	-3 095 105 857,00
3. Kopējās apropriācijas šim gadam (1+2)	67 809 866,00	49 635 866,00
4. Jau izlietotās apropriācijas	0,00	0,00
5. Pieejamās apropriācijas (3-4)	67 809 866,00	49 635 866,00
6. Ierosinātais samazinājums	1 161 000,00	866 000,00
7. Kopējās apropriācijas līdz gada beigām (5-6)	66 648 866,00	48 769 866,00
8. Samazinājums procentos no apropriācijām budžetā (6/1)	0,71 %	0,03 %
9. Samazinājums, kas izteikts kā gada galīgo apropriāciju procentuālā daļa, Finanšu regulas 30. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajai pārvietojumu summai	n.p.	n.p.

c) Ieņēmumi no atgūšanas (pārnesti no iepriekšējā gada)

	Saistības	Maksājumi
1. Gada sākumā pieejamās apropriācijas	0,00	0,00
2. Apropriācijas, kas pieejamas 07.10.2025.	0,00	0,00
3. Izpildes rādītājs [(1-2)/1]	n.p.	n.p.

d) Sīki izstrādāts samazinājuma pamatojums

Saskaņā ar 20. punktu Iestāžu nolīgumā par daudzgadu finanšu shēmu 2021.–2027. gadam budžetā paredzētās summas jauniem zivsaimniecības nolīgumiem vai zivsaimniecības nolīgumu atjaunošanai, kas stājas spēkā pēc attiecīgā finanšu gada 1. janvāra, iekļauj rezervē.

Tiek ierosināts pārvietot 1,2 miljonus EUR saistību un 0,9 miljonus EUR maksājumu apropriācijās no šīs rezerves uz darbības budžeta pozīciju 08 05 01, lai segtu finansiālās saistības, kas izriet no protokola, ar kuru īsteno ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumus (IZPN), kas jānoslēdz ar Kuka Salu valdību (2025.-2032. gads), kā arī lai segtu papildu nozvejas 2024. gadā, kā noteikts attiecīgajā IZPN un protokolos attiecībā uz Seišelu Republiku un Madagaskaras Republiku.

II. PALIELINĀJUMS

II.1

a) Pozīcija

08 05 01. Tādu zvejas darbību pārvaldības satvara izveidošana, ko Savienības zvejas kuģi veic trešo valstu ūdeņos

b) Skaitli 07.10.2025.

	Saistības	Maksājumi
1. Apropriācijas budžetā (sākotnējais budžets + BG)	90 590 000,00	93 655 000,00
2. Pārvietojumi	18 861 857,00	18 361 857,00
3. Kopējās apropriācijas šim gadam (1+2)	109 451 857,00	112 016 857,00
4. Jau izlietotās apropriācijas	109 451 857,00	35 426 857,00
5. Pieejamās apropriācijas (3-4)	0,00	76 590 000,00
6. Pieprasītais palielinājums	1 161 000,00	866 000,00
7. Kopējās apropriācijas līdz gada beigām (5+6)	1 161 000,00	77 456 000,00
8. Palielinājums procentos no apropriācijām budžetā (6/1)	1,28 %	0,92 %
9. Palielinājums, kas izteikts kā gada galīgo apropriāciju procentuālā daļa, Finanšu regulas 30. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajai pārvietojumu summai	n.p.	n.p.

c) Ieņēmumi no atgūšanas (pārnesti no iepriekšējā gada)

	Saistības	Maksājumi
1. Gada sākumā pieejamās apropriācijas	0,00	0,00
2. Apropriācijas, kas pieejamas 07.10.2025.	0,00	0,00
3. Izpildes rādītājs [(1-2)/1]	n.p.	n.p.

d) Sīki izstrādāts palielinājuma pamatojums

Darbības pozīcijas palielinājums par 1,2 miljoniem EUR saistību un 0,9 miljonus EUR maksājumu apropriācijās ir nepieciešams, lai izpildītu 2025. gada finansiālās saistības, kas izriet no jaunā īstenošanas protokola, kurš pievienots Partnerattiecību nolīgumam zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Savienību un Kuka Salu valdību (2025.–2032. gads), kā arī lai segtu ar 2024. finanšu gadu saistītās papildu nozvejas, kā noteikts attiecīgajā IZPN un protokolos attiecībā uz Seišelu Republiku un Madagaskaras Republiku.

Iepriekšējā trīs gadu protokola ar Kuka Salu valdību darbības termiņš beidzās 2024. gada 16. decembrī. Pamatojoties uz Padomes lēmumu, ar ko pilnvaro sākt sarunas, Komisija risināja sarunas, un 2025. gada 20. jūnijā tika parafēts jauns protokols. Jaunais protokols aptver septiņu gadu laikposmu no tā parakstīšanas un provizoriskās piemērošanas sākuma dienas.

Pēc Komisijas 2025. gada 23. septembra priekšlikuma COM(2025) 512 gaidāms, ka Padome 2025. gada novembrī vienosies par protokola parakstīšanu un provizorisku piemērošanu, un parakstīšana ir plānota decembra sākumā. Gada finansiālais ieguldījums ir 0,5 miljoni EUR. Pirmais piekļuves maksājums (0,2 miljoni EUR) ir jāveic 90 dienu laikā pēc protokola provizoriskās piemērošanas sākuma, savukārt pirmais nozares maksājums (0,3 miljoni EUR) ir plānots 2026. gadā.

Turklāt ir pieprasīti 0,7 miljoni EUR gan saistību, gan maksājumu apropriācijās, lai finansētu papildu nozvejas, kas 2024. gadā gūtas saskaņā ar attiecīgajiem noteikumiem īstenošanas protokolos, kuri noslēgti ar Seišelu Republiku un Madagaskaras Republiku.

ANNEX

Transfers from the reserves for operational expenditure - Differentiated Appropriations on 07/10/2025

Transfer Ref	Submission date	Content	Commitment Appropriations (in EUR)	Payment Appropriations (in EUR)
		Voted budget	163 415 723,00	3 144 741 723,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>59 970 000,00</i>	<i>41 620 000,00</i>
		Total already released	95 605 857,00	3 095 105 857,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>18 861 857,00</i>	<i>18 361 857,00</i>
		Total available for release	67 809 866,00	49 635 866,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>41 108 143,00</i>	<i>23 258 143,00</i>
DEC 19/2025	[23-10-2025]	Mobilisation SFPAs for the Government of Cook Islands, the Republic of Seychelles and the Republic of Madagascar	1 161 000,00	866 000,00
		Remainder	66 648 866,00	48 769 866,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>39 947 143,00</i>	<i>22 392 143,00</i>